



BRANCH 1, CLEVELAND

By Robert Hanek

The kids are back in school, and we are getting close to the end of summer. Since spring we have had quite a lot going on.

Our spring cleaning and renovations of the Beer Garden has given it a long overdue polishing. I would like to extend a big thank to all those that helped renovate our Beer Garden this spring.

A special thank you goes out to one of our new Branch 1 members, Tom Hospodar. His donation of his time and equipment and sweat has made our Beer Garden something to be proud of.

The Summer Pilsner Party and the recent Oktoberfest were both a great time with many new faces. Our Saxon dancers and the Gemütlichkeit Clevelander Musikanten band both performed wonderfully! Our retired (LOL) manager Grumpy came to lend a hand and everyone was glad to see him.

The Annual Clambake is on September 28th. Be sure to buy your tickets early. Our manager, Amy Osbourne (no relation to Ozzy) will be happy to take your reservation. Either in person or by calling the Sachsenheim at (216) 251-0888.

Our Cleveland Saxon Dance Group has been given the honor of being chosen to perform in Europe next year. Please help support their fundraising activities so they can make us proud. The dance group's Annual Traubenfest will be

held on October 19th. So, grab some grapes and post bail to get out of jail!

I understand how busy life is with so many activities to choose from. Try to take some time and volunteer at your branch so that they can continue to make fond memories and good times. At Heimattag this year we all laughed that WE are the old ones now. It's up to us, not Oma and Opa or mom and dad to keep things going.

Update Your Personal Records and Family Protection

Address changes?

Have you notified the ATS Home Office of your new address? Have your adult children changed their addresses?

Beneficiary changes?

Was there a marriage, divorce, death, etc., in your family which would require you to make a change of beneficiary on your Life Insurance or Annuity Contracts? Take care of it right away! Senior citizens tend to neglect this, so remind them!

Did the stork visit you recently?

Did a new son or daughter arrive recently? Congratulations! Don't forget to make him/her an ATS member by purchasing a Life Insurance or Annuity plan so the he/she can benefit from our fraternal programs.

Do you need more life insurance?

Do you have enough life insurance protection for yourself and your family? Chances are you should have better coverage! Call your Local ATS Deputy.

How about an ATS Annuity or IRA Plan?

Are you saving for your retirement needs? ATS Annuity Plans offer you a safe way to increase and protect your savings while providing tax sheltered growth. Call your Local ATS Deputy and strengthen your financial future.

PRESIDENT'S MESSAGE

By Denise Aeling Crawford

ATS Nat'l President



The ATS welcomes John A. Reid to our Home Office Staff. John has lots of experience in the insurance industry and is ready to help you with any of your insurance and annuity needs. He joins Lauren, Lisa and myself here in the Home Office. Welcome aboard, John!

The Transylvanian Saxon Bowlers Association (TSBA) league is ready to start up again. The first session is on Sunday, September 15th in Salem. The second session will be Sunday, October 6 in Youngstown. The league is always looking for new bowlers. Whether you want to bowl all the time, or just be a sub, all you have to do is show up. You do not even need a big average – just an ATS policy!

October 19th and 20th will be the ATS Open Bowling Tournament. The New Castle Bowlers are hosting the event this year. Any ATS member can bowl in this tournament. You do not have to be a member of the TSBA league. We are hoping to see some familiar faces from Chicago, Merrillville, and Detroit at this event. How about a team from Columbus? We had many people from Columbus on our trip traipsing around Transylvania; maybe you can get a team together to bowl a few games? The rules and the entry form are in this issue of the paper.

September is Life Insurance Awareness Month. Every year, the life insurance industry, led by Life Happens, comes together to sponsor the event. The campaign is designed to educate consumers about the importance of life insurance and its role in protecting families' financial security. Research shows that 5 in 10 American households are putting their financial future at risk by not having life insurance. Of those with life insurance coverage, 25% indicate they only have workplace coverage. Now think about this: What are the odds of you keeping that same job for the rest of your life? What are the odds of you dying during your working years? When you switch jobs, there is no guarantee that you will have life insurance coverage at the new job. What happens when you retire? Retirement is not the time to be looking to purchase life insurance. The best time to purchase life insurance is when you are young and healthy. Premiums only get more expensive the older you are. In addition, you may develop some health issues that make it harder or impossible to get life insurance coverage later in life. Ask yourself these questions: How much do you have set aside to cover funeral costs? The average cost of a funeral in Ohio today is over \$6,000. Can your children pay for your funeral? Can your spouse live on one paycheck or social security check if you were to pass away? How will your family pay your mortgage, medical bills or credit card debt if you pass away? If someone depends on you financially, then life insurance is essential. Please take some time

Continued on Page 2

LIFE INSURANCE AWARENESS MONTH

Is this ~~September~~

now

TIMELY - DO NOT DELAY
MAILED WEDNESDAY, SEPTEMBER 11, 2024

Attention Postmaster: Send all Changes of Address to:
The Alliance of Transylvanian Saxons
5323 Pearl Road Cleveland OH 44129-1503

Schloss Horneck needs OUR help!



Schloss Horneck located in Gundelsheim, Germany is the international location for our Siebenbürger Sachsen to house Sachsen artifacts, books and other historical documents and records. It is important to our worldwide Sachsen community to help in the maintenance expenses of this historical facility that will preserve our Sachsen culture and heritage.

The Federation of Transylvanian Saxons requests donations to help in the funding of the facility. If you are interested in giving a donation, please complete the form below and send to the ATS Home Office, 5323 Pearl Road, Cleveland, OH 44129.

Please make your check payable to the ATS.

DONATION FOR SCHLOSS HORNECK

Name _____

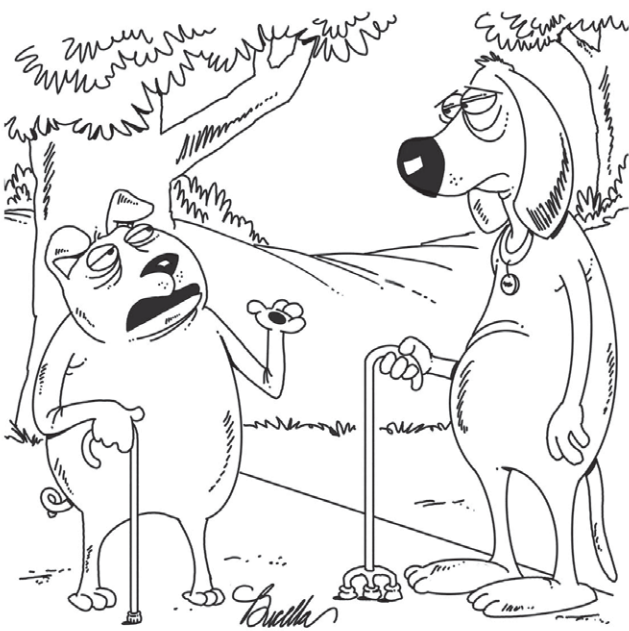
Address _____

City _____ State _____

Zipcode _____

Amount Donated \$ _____

Please indicate if donation is in memory



“Did you ever think we’d reach the age when we’d be discussing our flea, tick and heartworm meds?”



President's Message Cont'd from Page 1

to look at your needs and make a plan to purchase life insurance. Remember, life insurance is not for the people who die, it is for the people who live.

Did you know that September 15, 1890 is the birthdate of one of the world's most beloved authors? Agatha Mary Clarissa Miller was born on this date in Torquay, Devon, England. She married Colonel Archibald Christie in 1914. While he was off fighting in World War I, she worked as an assistant in a pharmacy, where she learned about poisons. On a dare from her sister, she began to write. Her first mystery novel, *The Mysterious Affair at Styles* (1920) featured Belgian detective Hercule Poirot, who would appear in 25 more novels. This first novel found modest success. *The Murder of Roger Ackroyd* (1926) became a bestseller, and she enjoyed tremendous success for the rest of her life. In 1930, she married her second husband, archeologist Sir Max Mallowan, and accompanied him on expeditions to the Middle East, which became the setting for many of her novels. She created Miss Marple, one of her most beloved detectives, in 1930. Altogether, Agatha Christie wrote some 80 novels, 30 short story collections, and 15 plays. One of her plays, *The Mousetrap*, is the world's longest-running play. It started in 1952 and still performed today in London. She also wrote six romances under the pen name Mary Westmacott. She was knighted in 1971. She killed off Hercule Poirot in the novel *Curtain: Hercule Poirot's Last Case*. The familiar character received a front-page obituary in the *New York Times* on August 6, 1975. Agatha Christie died the following year, on January 12, 1976 at age 85 from natural causes. At the time she died, more than 400 million copies of her books had been sold in more than 100 languages.

Until next time...



Alliance of Transylvanian Saxons
Home Office: 5323 Pearl Rd., Cleveland, Ohio 44129
Telephone: (440) 842-8442 FAX: 440-842-5442
E-mail: office@atsaxons.com Website: www.atsaxons.com

National Board of Directors

President -

Denise Aeling Crawford Br. 8 (330) 257-0267
9415 Elsmere Dr, Parma OH 44130

Honorary Past Presidents-

Thomas J. Manning Br. 2 (814) 864-6072
3909 Schaper Ave Apt 203, Erie PA 16508

Joan Miller-Malue Br. 4 (216) 233-8631
17105 Hilliard Rd, Lakewood OH 44107

First Vice President -

Monica M. Weber Br. 4 (440) 356-5936

Second Vice President -

Randall Floyd Br. 26 (219) 798-6908
1806 E 73rd Ave, Merrillville IN 46410

Third Vice President -

Michael Bachinger, Br. 30 (330) 540-5168
3134 Neosho Rd, Youngstown OH 44511

Secretary- TBD

Treasurer-

Michael Teutsch, Jr. Br. 30 (330) 509-9670
140 Neff Ct, Canfield OH 44406

Trustees -

Jacob F. Spor Br. 25 (724) 657-3773
2940 Plank Rd, New Castle PA 16105

Barbara Spack Br 18 (330) 501-1491
1389 Brookview Dr, Salem OH 44460

Ingrid Weihs-Ferguson Br. 37 (586) 264-6136
11711 Lancer Dr, Sterling Hts MI 48313

Margarete Ziegler, Br. 33 (440) 488-6421
38047 Parkway Blvd, Willoughby OH 44094

Debbie K Ferguson Br. 37 (586) 431-1956
4975 Surrey Dr, Sterling Heights MI 48310

Chief Medical Examiner-

Dr. Andreas W. Schuster, Br. 1 Cleveland

The Saxon News Volksblatt (ISSN 0894-1165), the official publication of the Alliance of Transylvanian Saxons, 5323 Pearl Road, Cleveland, Ohio 44129-1503, is published Bi-weekly.

Annual Subscription rate for non-ATS members
USA - \$15; Canada and Europe - \$50

Managing Editors HB Laser Communications,
29076 Fall River Dr, Westlake, Ohio 44145.
“Periodicals Postage Paid” at Cleveland, Ohio.
Postmaster: Send address changes to the Saxon News
Volksblatt, 5323 Pearl Road, Cleveland, Ohio 44129-1503

SECRETARIES TAKE NOTICE:

THE DEADLINE DATE FOR ARTICLES
IS WEDNESDAY - 12 NOON.

You may either

E-MAIL: saxonvolksblatt@aol.com

POSTAL MAIL:

Saxon News Volksblatt
29076 Fall River Dr
Westlake, OH 44145

Articles e-mailed will receive an e-mailed confirmation by Noon Thursday. If you did not receive a confirmation, please give us a call.

DEADLINE DATES FOR ARTICLES:

DEADLINE	ISSUE
WEDNESDAY, SEPTEMBER 18, 2024	FRIDAY, SEPTEMBER 27, 2024
WEDNESDAY, OCTOBER 2, 2024	FRIDAY, OCTOBER 11, 2024
WEDNESDAY, OCTOBER 16, 2024	FRIDAY, OCTOBER 25, 2024

Please have your articles in by 12 Noon.

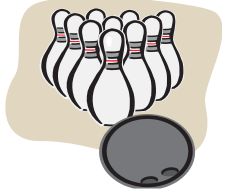
Did you miss the deadline?

Have you emailed your article past 12 Noon?

Please call Hanz Hermann at (440) 525-0020

ATS OPEN BOWLING TOURNAMENT RULES

1. All bowlers must be Alliance of Transylvanian Saxon members in good standing to participate in this tournament.
 2. Each bowler will receive 100% of the difference between his or her average and a two hundred ten (210) scratch with no limit on pins.
 3. Averages to be used are:
 - a. The average of the past five years' tournaments, with exception of 2020.
 - b. If the bowler has no tournament average, then the bowler will establish his or her average after the first three games rolled in the tournament, which will remain the bowler's average for the remainder of the tournament.
 4. A bowler may only bowl once in each event in this tournament.
 5. The tournament management has the right to return for correction any entry which does not comply with the above rules.
 6. Prizes will be awarded at the ratio of at least one (1) prize for each ten entries. One hundred percent (100%) of the prize fee must be returned. Prizes will be awarded by handicapped scores and not by gender.
 7. It shall be the duty of the tournament manager to keep a running record of all bowlers' averages participating in each event.
 8. Tournament starts on October 19, 2024 and ends on October 20, 2024.
 9. Closing date for entries is October 4, 2024.
 10. There will be no refunds of fees after October 11, 2024.
 11. Two All Events Winners will be awarded. One for actual scores; one for actual scores plus handicap.
 12. We will start with Doubles Event followed by the Singles Event on Saturday.
- Your All Events score will be your total individual score of singles, doubles, and team event plus your handicap total for the tournament. Separate men and women prizes will be awarded in Singles event only. Doubles and team event will be mixed.



ATS ANNUAL OPEN-BOWLING TOURNAMENT

OCTOBER 19 – 20, 2024

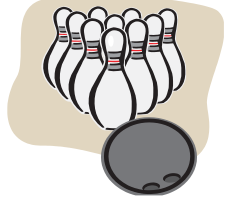
Host: New Castle Saxon Bowlers

10 Pin Alley

3825 E. State St.

Hermitage, PA 16148

(724) 346-2695



Check in on Saturday at 9:15 am

Doubles Event 10:00 a.m. Saturday, Oct. 19	(Name)	(Certificate #)	Singles Event 12:30 p.m. (approx.) Saturday, Oct. 19	(Name)	(Certificate #)
---------------------------------------------------	---------------	------------------------	-------------------------------------------------------------	---------------	------------------------

1. _____	_____	1. _____	_____
2. _____	_____	2. _____	_____
3. _____	_____	3. _____	_____
4. _____	_____	4. _____	_____

Team Event 10:00 a.m. Sunday, Oct. 20	(Name)	(Certificate #)	All Events	(Name)	(Certificate #)
----------------------------------------------	---------------	------------------------	-------------------	---------------	------------------------

1. _____	_____	1. _____	_____
2. _____	_____	2. _____	_____
3. _____	_____	3. _____	_____
4. _____	_____	4. _____	_____

DEADLINE FOR ENTRIES: OCTOBER 4, 2024. Note: Tournament is for A.T.S. members in good-standing only. All bowling fees and meal reservation money for bowlers and non-bowlers MUST accompany this form. No refunds after October 11, 2024. Sunday Banquet will be held at the Elks Club at 260 E Connelly Blvd in Sharon, PA.

_____ Doubles @\$44.00..... \$ _____

_____ Singles @ \$22.00..... \$ _____

_____ Team @ \$88.00..... \$ _____

_____ All Events @ \$2.00.....\$ _____

_____ Sunday Banquet free for Bowlers.....\$ _____

_____ Sunday Banquet @ \$22.00 for Non-Bowlers \$ _____

TOTAL AMOUNT DUE.....\$ _____

Name _____

Address _____

Phone Number _____ Email _____

SEND ENTRY FORM AND PAYMENT TO:

ATS Home Office

5323 Pearl Rd.

Cleveland, OH 44129

Make checks payable to ATS

Deadline October 4, 2024

Any further questions, call ATS Home Office at (440) 842-8442 or email: Office@ATSaxons.com

Hotels for the ATS Open Bowling Tournament

October 19 – 20, 2024

Hosted by: New Castle Bowlers

Hampton Inn
58 Winner Lane
Hermitage/West Middlesex, PA
(724) 528-3030
\$210
Free Breakfast
Indoor pool

Holiday Inn Express
3060 Spangler Road
Hermitage/West Middlesex, PA
(724) 528-8096
\$251.47
Free Breakfast
Indoor Pool

Park Inn by Radisson
3377 New Castle Road
Hermitage/West Middlesex, PA
(724) 528-2501
\$120.50
Free Breakfast
Indoor Pool

Quality Inn
3200 East Hermitage Road
Hermitage, PA
(724) 981-1530
\$105
No pool
Free Breakfast

All prices include tax No "block name" for reservations All room prices have 2 double beds

FRATERNAL CALENDAR

NATIONAL EVENTS

- September 15, 2024
TSBA Bowling Session Host: Salem
- October 6, 2024
TSBA Bowling Session Host: Youngstown
- October 19 - 20, 2024
ATS Open Bowling Tournament
Host: New Castle Bowlers
- November 17, 2024
TSBA Bowling Session Host: Cleveland East
- December 8, 2024
TSBA Bowling Session Host: Cleveland West
- January 12, 2025
TSBA Bowling Session Host: Lorain
- February 16, 2025
TSBA Bowling Session Host: New Castle
- March 2, 2025
TSBA Bowling Session Host: Youngstown
- April 5 & 6, 2025
TSBA Season-end Tournament Host: New Castle
- May 17, 2025
Branch Presidents Meeting
Host: Columbus Saxons, Br 10
- July 11 - 13, 2025
North American Saxon Heimattag
Host: Youngstown Saxon Club

LOCAL EVENTS

- September 14, 2024
Youngstown Br. 30 300 Club Dinner
- September 15, 2024
Chicago Br. 9 Banquet, Lone Tree
- September 21, 2024
Youngstown Br. 30 Speck Fry
New Castle Br. 25/27 Oktoberfest at the Grounds
- September 28, 2024
Cleveland Sachsenheim Clambake
Cleveland East Br. 33 Clambake Social
- October 16, 2024
Cleveland Sachsenheim Lagerfest
- October 19, 2024
Cleveland Saxon Dance Group Traubenfest
- October 25, 2024
Cleveland West Children's Halloween Party
- October 26, 2024
New Castle Br. 25/27 Rocktober at the Grounds
- December 7, 2024
Cleveland West Sausage Sale
- December 14, 2024
Cleveland West Children's Christmas Party
Cleveland Sachsenheim/GCM Krampus Fest



Time to plant bulbs and shrubs

For extra color around your door and yard next spring, remember that September and October are the perfect months to plant bulbs. Crocuses, tulips, and daffodils will grow in almost any well-draining soil.

Bulbs should be placed in the ground according to their shape. Teardrop-shaped bulbs are planted with the pointed end up and the heavy end facing down. If you are ever in doubt about a bulb, plant it sideways.

Those that are planted upside down will spend all their energy trying to reach the surface and may not bloom. Once you have them planted, give them a boost with bulb food.

Did some daffodils you planted in previous years fail to bloom this year? It's discouraging to see their fine greenery but a lack of blossoms. If you can remember where they are, dig them up, separate them, and replant. They were probably too crowded to bloom and certainly won't bloom again until they are separated.

Or maybe you cut the foliage off too soon. Leaves produce the food for next year's blossoms. Wait until they yellow or for at least six weeks after flowering before cutting them.

September and October are great times to think about planting new shrubs. Just be sure they have at least six weeks to become established before the first frost.



Get your copy of the Saxon Memoirs!

Written by your fellow Saxons.

Copies are \$25 each.

Send checks payable to

ATS

5323 Pearl Road

Cleveland, OH 44129

Call the ATS Home Office at

(440) 842-8442 for more information.



Octoberfest at the Grounds 2024

Eintracht Singing Society

586 McKee Crossing,

New Castle, PA 16105

Saturday, September 21, 2024

2:00 p.m. - 10:00 p.m.

German Food

Music by Madel Jager (3 - 6)

Music by Maennerchor and Kinderchor

throughout the day

BRANCH 4, CLEVELAND

By Joan Miller-Malue

"See you in September, see you when the summer's gone..." as the song goes it reminds us that our monthly meetings will start up on Monday, September 16th at 7:00 p.m. We hope to see you as our September events begin.

We hope that you will join us for the Sachsenheim's Clambake that will be held on Saturday, September 28, 2024. Clambake with chicken \$25.95 and Clambake with steak \$29.95. Order of extra clams is \$10. Tickets must be purchased in advance. You can get your tickets at the Sachsenheim or call the Club at (216) 651-0888. There will be no tickets for sale the night of the clambake. The annual clambake is a tradition at the Sachsenheim since the 1950's when the Club's Saxon Vets would hold a clambake each year to help raise money to support the Veterans Hospital and other veterans in need as well as supporting the Sachsenheim. It is gratifying to know that we can continue with this yearly event and enjoy the camaraderie of our members and friends.

Come October we will celebrate Lagerfest on Wednesday, October 16 which is presented by the Cavalier Distributors. Doors open at 4:00 p.m. There will be five or six Lagers offered for your drinking pleasure along with various delicious food items from the evening's menu. There be a raffle for a Krombacher Corn Horn Set.

Raffle tickets \$2. Invite your friends to enjoy a few drinks with you and the great folks at the Sachsenheim.

The Cleveland Saxon Dance Group invites everyone to their annual Traubenfest that will be held on Saturday, October 19th. Doors open at 5:30 p.m. A roast pork dinner will be served at 6:00 p.m. followed by performances of the Adult and Youth Cleveland Saxon Dance Groups and music by the Gemütlichkeit Cleveländer Musikanten for evening dancing. Of course, the Grape Patrol will be on the alert for those attempting to Steal the Grapes! The cost is \$25 for adults and \$15 for children age 10 and under. You can order your tickets online at traubenfest2024.cheddarup.com. Deadline for reservations is October 13.

Our last special event for October will be the Children's Halloween Party that will be held on Friday evening, October 25 at 7:00 p.m. Invitations will be sent out to our Junior members. Children will be invited to make a craft, there will be judging of costumes and entertainment by a magician followed by refreshments. Always have great costumes to make it hard on the judges.

The Sachsenheim is open for meals and drinks Tuesday – Sunday. They offer daily specials except on Taco Tuesdays. Our staff is ready to serve you.

CHURCHES



**St. Peter's
German and Saxon
Lutheran Church**
11423 Chicago Rd.
Warren, Michigan 48093
(586) 979-3850
stpeters_church@sbcglobal.net
www.stpeterswarren.org

10:00 Service
Nursery
Coffee following service
Senior Circle



New Social Security login system

If you use the My Social Security portal (ssa.gov/myaccount) to manage your account, there will be some changes coming.

If you created your account before Sept. 18, 2021, you will have to create a new account at login.gov if you don't already have one. The federal government established login.gov to identify online account holders. You will also have the option of using other authenticators such as ID.me.

The authentication process sends a one-time number to your email or mobile device. The first time you create your login.gov account, you might have to enter as many as three unique authentication numbers. Pay careful attention to the forms that verify your identity and make sure that every detail is correct. If you have changed phone numbers recently, make sure you type the correct phone number.

Once you complete the process, your Social Security login can be done through login.gov. Just click 'connected accounts' to go directly to Social Security.

BRANCH 10, COLUMBUS

By Donald Blum

MONTHLY MEETING

HICKORY HOUSE
550 Offcenter Place
Gahanna, Ohio 43230
September 16, 2024
Time 12:00 Noon

Our meetings are the Third (3rd) Monday of the month.

Remember to bring a canned good item, household product or other food item.

"The generous will themselves be blessed, for they share their food with the poor."

MEETING

We celebrated Sofie Untch's birthday (August 6) and Michael and Debby Roth's Anniversary (August 25). We sang to them. We talked about the trip to Kitchener, Ontario celebrating Heimattag with all of the ATS. We spent quite a bit of time reviewing the trip to Transylvania to visit our families' homeland. We will be posting pictures and stories of the trip and our experiences in the next several editions of the Volksblatt. (See Page 7 for photos. Ed.)

Olga explained how she is holding evening meetings with individuals that are younger and/or currently working. This enables them to learn more about the Columbus Branch, ATS and the benefits of membership. She has gained interest and will continue to hold these meetings. We appreciate the effort of Olga in holding these informative meetings/dinners in order to answer questions and just share information.

CELEBRATION

We want to wish Christine and Todd Oehlman (September 5) and Jill and Don Blum (September 9) congratulations and very happy anniversaries. Herzlichen Glückwünsche zum Jubiläum!

TRANSYLVANIA TRIP

In addition to the wonderful job that Denise did in creating and organizing this most memorable trip, I would like to recognize our excellent tour guides of Alex and Bogdan Muntean. Bogdan was the guide for our group, Group A. Bogdan was entertaining, an encyclopedia of information and facts about every place we stopped or passed and a beautiful singing voice, which he demonstrated to illustrate the acoustics in many of the

churches and castles we visited.

On with our trip. We were off to the city of Hermannstadt but stopped at a small, fortified church of Biserica Lutherana along the way. It was a quaint but beautiful monastery in Curtea de Arges. What is amazing about the structures, whether churches, castles or other buildings, regardless of size, always contained unique architecture, many times illustrating the influence of different heritages that occurred in the diversity of the Transylvanian history and the melding of cultures. This small structure showed styles from the Bizantin, Arabic and Valahian influence. We would hear the story of this fortified structure and enjoy refreshments that would rejuvenate our traveling spirits. We would be told about the plaques on the walls that listed congregants that had sacrificed their lives in different events. As we would begin to understand that these plaques were not merely listings of individuals names, they were part of history and provided meaning and reverence to those that had given their lives as an ultimate sacrifice. We were not just hearing speeches about the structure; we were becoming part of the history of each individual part of Transylvanian heritage.

Truly, this is why we ventured on this journey to learn and understand more thoroughly about our heritage and the importance of Transylvanian Saxons. It is truly amazing how this small and simple building/structure brings out the feelings of what the Transylvanian Saxons were experiencing as they carved out their identity in the Carpathian Mountains, cities and villages, hundreds of years ago.

The church was small and simple in style, but at the same time demonstrated pride the architecture, the ceiling design, the simple but exquisite candle chandelier, the ornate pipe organ, the ornate painting detail to the pulpit. If we didn't realize it before, religion was an extremely important part of the Transylvanian Saxon life and would be illustrated in the design of their churches.

After learning the history,

we would enter a small gathering place to enjoy a taste of how to celebrate what we had just learned, with a bit of something to quench our thirst. It should be noted that while he was not part of the history, the border collie seemed to feel very at home in the church and courtyard.

As we continued on our journey, we were able to catch a glimpse of Brasov Fortress on the top of one of the Carpathian Mountains. This is just another illustration of how the Transylvanian Saxons fulfilled the promise to build fortified structures to protect the villagers and to protect Hungary from enemies and keep trade paths open to Hungary. We will continue to see illustrations of this as we continue our journey. That concludes this segment of the trip and journey. We will pick up the next segment with the very important and major city of Hermannstadt.

FACEBOOK PAGE

Alliance of Transylvanian Saxons, Columbus Branch 10 (Facebook Group).

We are happy to announce that the group has grown to over 200 members. Please invite people to join our Facebook Group, that is open to all people interested in sharing or reading about our Saxon Heritage. We will continue to modify and improve the Facebook page as needed. While we welcome you to join the Columbus Branch 10, you do not need to be a member to join the Facebook Group. You are invited to join our Facebook group and share your Saxon history or just enjoy what others post. If you are interested in becoming part of the Facebook group you can request an invitation or send me your email address (donaldcblum@prodigy.net), and we will set you up.

We are happy to say, we continue to add Saxon/German heritage individuals to the Facebook Group. Some of the new members include people from Europe and Canada. We encourage you to spread the word about our group.

Our Facebook Group is an excellent place to share pictures that anyone would have of the Transylvanian Trip. It's a good reason to join and become a part of sharing Heritage information.

HUMOR

An old man is met by his attorney and is told he is going



We remember our Sisters and Brothers who have departed this life in recent days. Our sincere sympathy is extended to the members of the bereaved families.

Louise Grob

Age 99

Died: August 21, 2024
Branch 33, Cleveland East

Georger Schmidt

Age 93

Died: August 23, 2024
Branch 9, Chicago

Rosemarie Morgen

Age 84

Died: August 22, 2024
Branch 9, Chicago

Hans Kloos

Age 92

Died: August 22, 2024
Branch 37, Detroit

James Jefferis

Age 96

Died: September 2, 2024
Branch 33, Cleveland East

to be audited. He rides to the IRS office with his attorney, and when he gets there, he begins to talk with the IRS agent. "I bet \$2,000 I can bite my own eye!" The IRS agent agrees to the bet, believing it an impossible task. The old man laughs, pulls out his glass eye, and bites it. The IRS agent is dumbfounded. The old man bets \$3,000 he can bite his other eye. The IRS agent knows there's no way possible to do this, so he once more agrees. The old man cackles, pulls out his dentures, and bites his eye. Then the old man finally wagers, "I bet \$20,000 I can stand on the far side of your desk, pee over the desk, and get it into your wastebasket, without missing a single drop." The agent knows he won't be able to, so once more he agrees. The old man indeed misses, peeing all over the desk, and on the paperwork. The IRS agent jumps for joy, but then notices the attorney over in the corner moaning. "Are you all right?" asks the agent. "No! On the way over here, he bet me \$400,000 he could pee on your desk, and you'd be happy about it!"



The ATS Student Loan Debt Relief Grant



Qualifying applicants must:

- Be an ATS member for 4 years.
- Be out of school for at least two years.
- Have an annuity certificate with a balance of at least \$1,000 or a life insurance policy.
- Not be in default with loan payments.
- Have been involved with ATS National or Local events during the past two years or proof of volunteer involvement during the past two years.

The intent of this program is to provide financial support in the form of a grant to qualifying ATS members who have graduated from college, have been out of school for at least two years, and still owe on their student loans.

Selection of grant recipients will be determined by a random drawing conducted by the ATS Scholarship Committee. Selected recipients will be awarded \$500, payable to the lending institution.

Send in the attached Request Form to receive the Application. Requests must be received by September 10, 2024. The completed Application, along with the supporting documentation, must be returned to the ATS Home Office by October 1, 2024.

Mail Request Form to:
ATS Home Office
5323 Pearl Road
Cleveland, OH 44129



Request for ATS Student Loan Debt Relief Grant application

Name

Address

City, State, Zip

Phone: _____

E-mail: _____

Branch #: _____ Cert #: _____

Request Deadline: September 10, 2024

Application Deadline: October 1, 2024

CLEVELAND SAXON DANCE GROUP

By Stephanie Miller

The Cleveland Saxon Dance Group has been busy preparing for Oktoberfest season and continues to practice on Friday evenings at the Sachsenheim. We would like to thank ATS Branch 1 for inviting us to perform at their Summer Oktoberfest on August 24. Upcoming performances include the Labor Day Oktoberfest at the Berea Fairgrounds on August 31 and Oktoberfest at German Central on September 9.

We hope that you are making plans to join us for Traubenfest, which will be held on Saturday, October 19th at the Sachsenheim. A

delicious roast pork dinner will be served followed by performances by the youth and adult dance groups. Gemütlichkeit Clevelander Musikanten will be providing our musical entertainment for the evening. Tickets are \$25 for adults and \$15 for children ages 10 and under. Reservations can be made at <https://traubenfest2024.cheddarup.com> or by contacting Amanda Donnellan at adonnellan5@yahoo.com. Funds raised at this event will help defray expenses for our 2025 Germany tour. We greatly appreciate your support.



Cleveland Sachsenheim's Clambake Saturday, September 28, 2024

Clambake with chicken \$25.95

Clambake with steak \$29.95

Order of extra clams is \$10

Tickets must be purchased in advance. You can get your tickets at the Sachsenheim or call the Club at (216) 651-0888.

There will be no tickets for sale the night of the clambake.



CLEVELAND SAXON DANCE GROUP'S

TRAUBENFEST

Westside Sachsenheim
7001 Denison Avenue
Cleveland, OH

Saturday, October 19, 2024

Doors open at 5:30 p.m. Pork Roast dinner served at 6:00 p.m.

Special guest performance by
Gemütlichkeit Clevelander Musikanten
Adults \$25.00 Children ages 4-10 \$15.00

Tickets can be purchased using the following link:
<https://traubenfest2024.cheddarup.com>

If you prefer to reserve your tickets by mail, please make checks payable to The Cleveland Saxon Dance Group and mail to:

Amanda Donnellan
9578 West 130th Street
Strongsville, OH 44136

Meal tickets will be held at the door. Deadline for reservations is October 13, 2024.

Adult tickets @ \$25.00 per ticket _____ # Child tickets at \$ 15.00 per ticket _____

Name _____

Address _____

Phone _____

I would like to sit with the following people.



Eintracht Singing Society
New Castle PA

"Rocktober" at
the Grounds
with Classic Rockers Band
October 26, 2024



Last night of Band Series
Grounds open at 3 p.m.
Band plays 8 - 11
\$5 cover charge

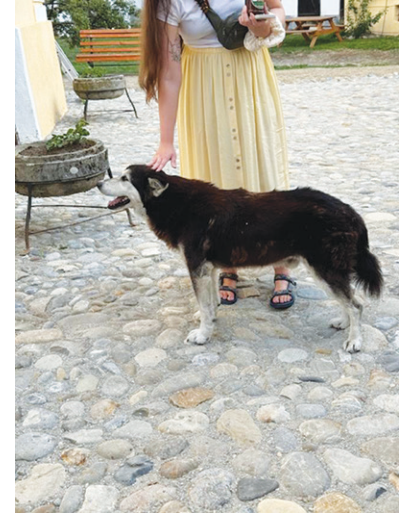
Cleveland Sachsenheim Oktoberfest



Hope to see you at the Clambake on September 28th!



Transylvania Trip from a Columbus Point of View

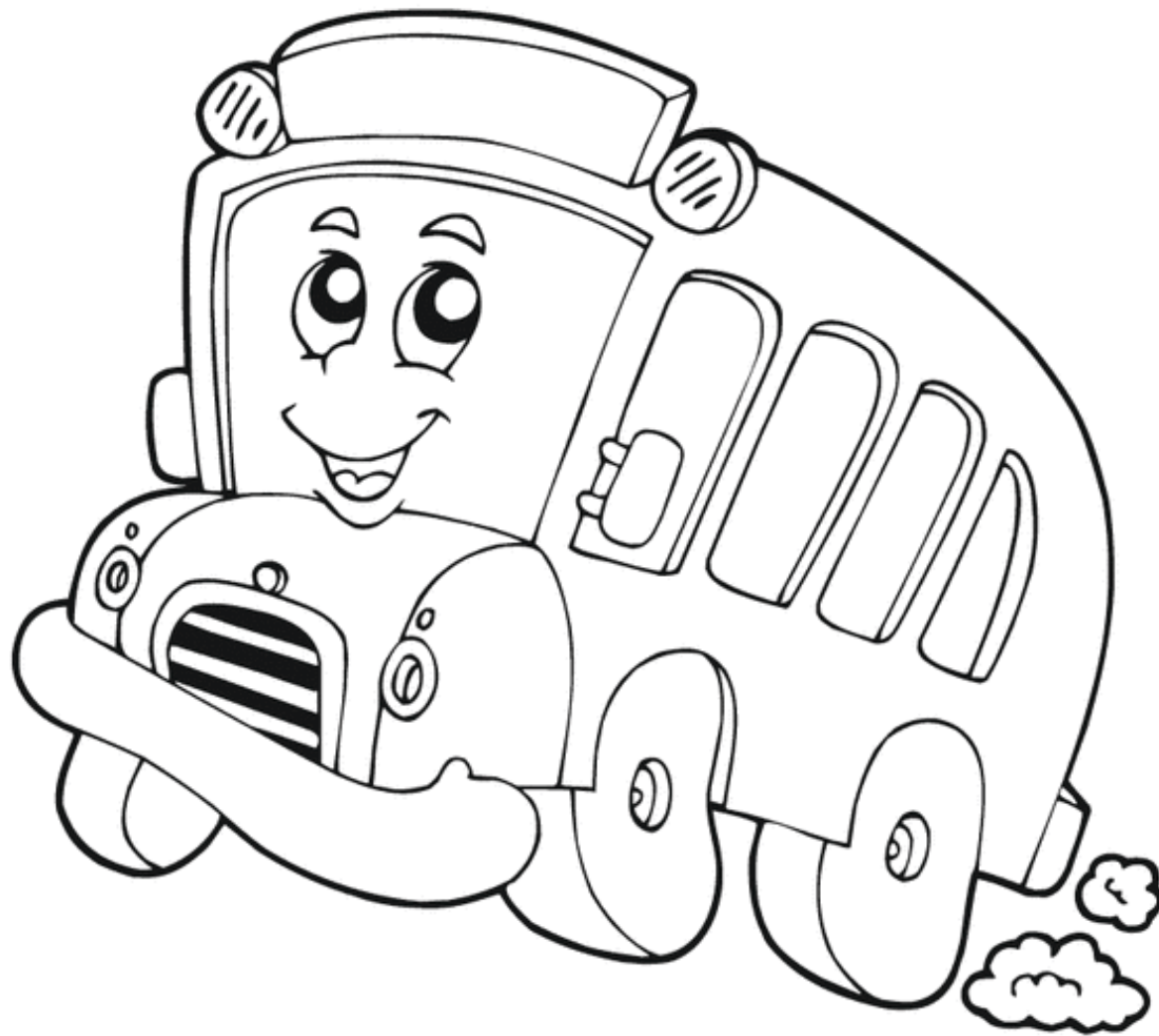


Opfer des Krieges 1914-1918 aus Wolkendorf

Johann Sidel	182	Walter Eis	182126
Kudwig Eis	3	Gregg Kasper	205
Michael Gross	24	Thomas Becker	206
Michael Gross	36	Friedrich Schabel	218
Michael Eis	48	Johann Schabel	218
Johann Becker	50	Thomas Durr	227
Andreas Wehler	78	Peter Kasper	235
Johann Bosch	85	Andreas Kasper	235
Johann Teich	89	Michael Weiss	239
Johann Frieser	125	Georg Hermannshaber	300
Peter Bartel	128	Mich. Hermannshaber	300
Georg Bosch	129	Conrad Bartel	303
Joh. Hermannshaber	135	Gregg Kasper	315
Friedrich Bosch	145	Johann Driesmann	327
Georg Gooss	155		



Back to School



**BRANCH 27,
NEW CASTLE**
By Dolores Both

There's lots of planning and excitement about as we get ready for our Oktoberfest on September 21 at the picnic grounds, 586 McKee Crossing Road, off Graceland Road. Committee sign-up sheets are available at the club bar for volunteers to help. Let's work together to help the club and make this event a huge success. Thanks to the ATS for their financial support. Thanks to Ron Parkenon for the information he shared related to the posters that will be displayed around the hall at the picnic grounds. Supporters may purchase a poster that will display a designated greeting and the supporter's name. Order forms are available at the club. Branch 27 members voted to purchase a banner in support of the Oktoberfest.

Debbie Hermann reported on the Oktoberfest plans and progress made to date. Debbie is in charge of the food and she is working hard to bring everything together. Volunteers are needed and sign-up sheets are available at the club. Branch 27 members are encouraged to volunteer their time and to donate a baked item, already cut, and deliver it to the picnic grounds the day of the Oktoberfest.

Katy Hudak gave a summary of the Merger Committee's meeting held September 4th with the Branch 25 Merger Committee. There was a productive sharing of issues and concerns. Another committee meeting will be held sometime in October.

Brooke Hudak turned 16 on September 3, and we are looking forward to accepting her as a full member at our next meeting.

We are happy to sponsor three Saxon teams in the bowling league.

It's not too early to think of planning for our Christmas party at Hunters Woods on December 8th at 2:00 p.m. A letter will be sent to members soon with complete information.

After the meeting, members painted rocks blue and yellow with supplies provided by Debbie Hermann. The rocks will be displayed at the picnic grounds. Everyone then enjoyed buckeye brownies baked by Judy. They were delicious!

A big thank you to Branch 25 for opening the club for our meeting. The October 3 meeting will be at the club at 6:00 p.m.

Name: _____ Branch No. _____ Cert. No. _____

Address: _____

City: _____ State: _____ Zip Code: _____

Juvenile Members

Please color and mail to ATS Home Office; 5323 Pearl Road; Cleveland, OH 44129

How to get started with homeschooling

Getting started with homeschooling can be an exciting, yet challenging journey for a family. Here are some steps and considerations to help you get started:

Homeschooling is legal and increasingly common. As of 2021 - 2022, around 3.1 million students in the United States were homeschooled, which is about 6 percent of the school-age population -- up from 3.3 percent in 2016, according to Bright Futures NY.

Homeschooling laws vary by state and municipality. Some states require you to

notify the local school district, while others have specific curriculum standards or testing requirements.

You won't have to plan and write lessons by yourself. Many secular and religious curricula are available. You can select a curriculum that fits your child's learning style and your teaching style. There are many resources available, including online programs, textbooks, and community resources.

The key to successful homeschooling is to create and follow a schedule. You can tailor the schedule to fit your family's needs and

your child's peak learning times.

Designate a specific area in your home for homeschooling. This space should be free from distractions and equipped with necessary supplies and resources.

You'll want to incorporate activities and sports into your homeschool plan.

The best way to do this is to join homeschool groups, which host many activities, and community sports leagues.

Homeschooling does de-



mand time. For elementary school, plan on up to three hours a day. For middle school, up to four hours. For high school, up to five hours.

Long journey with a safe arrival: The evacuation from northern Transylvania

It happened 80 years ago: the evacuation or flight of the Germans from northern Transylvania in the autumn of 1944, which actually began at least five years earlier on September 1, 1939 with the criminal attack of Hitler's Germany on Poland, is clarified and summed up by the author of the following article, Horst Göbbel: The evacuation claimed less than 100 lives with about 35,000 evacuated northern Transylvanian Saxons – the deportation of more than 70,000 women and men from southern Transylvania to the Soviet Union in January 1945 suffered a death toll of about 14,000 victims. Göbbel, himself born in a cattle car in Hungary during the evacuation, pleads for "a minimum of confidence" in his examination of the historical events of 80 years ago: "Sometimes something has to be endured and overcome. Adaptability is required, and ancestral experiences are welcome."



The weeks-long evacuation of the northern Transylvanian Saxons by rail also required a lot of stamina.

Photo: Transylvanian Institute Gundelsheim

“When I was on the day of the escape at around 4 p.m. again and now finally ... returned to the Bistritz railway station, ... I found the train ready to go. At least the fugitives still had time to find their way into the more or less uncomfortable position in the wagons, which were now to be their stay for 27 days; Days full of worry, fear and fear, full of strife and strife, full of indignation and fear over long stays and full of feelings of happiness about a brisk journey and full of longing for a happy end to the flight. Composed and mostly with tears withheld, but full of melancholy about the loss of their beloved homeland, the occupants of the refugee train, whose number was given as 6,900,485, had started the journey into the unknown.” (Prof. Dr. Friedrich Krauß 1956)

Bistritz Church Treasure

Since 1952, the Germanic National Museum has kept 55 Ottoman carpets, 18 Vasa Sacra and a coin collection from the Protestant town church A.B. in Bistritz. In 1979, a chalice and a paten were added to the collection, and in 1982 a Luther Bible. The objects had been brought to Western Europe during the evacu-

ation of the German population in 1944 and finally ended up in 1952 in the Germanisches Nationalmuseum, which in the post-war period played the role of a fiduciary institution for “ownerless cultural property” from the eastern parts of the country and German settlement areas. The contract of 22 November 2016 between the Germanisches Nationalmuseum Nürnberg (GNM) as the borrower and the Evangelical parish of A.B. Bistritz, represented by the State Consistory of the Evangelical Church A.B. in Romania, represented by the bishop, and the successor society of the Bistritz Presbytery of 1944 (NfG) as lender, states: “The borrower must refer to the lenders when presenting the objects and in all publications. The following formulation is to be used: ‘Evangelical parish A.B. in Bistritz/Transylvania’ (...) The same applies to the transfer to third parties for exhibition purposes.” ... “The contract is initially valid for a period of 50 years. It shall be extended for a period of 25 years, unless the contract is terminated in writing by one of the contracting parties with a notice period of two years before the end of the respective contract term. Thereafter, the contract shall be extended for five years at a time,

unless it is terminated in writing by one of the contracting parties with a notice period of one year before the end of the respective contract term.” The contracting parties agree that the Germanic National Museum is the ideal place for the preservation of the Bistritz church treasure in view of the history of the institution and its extensive and diverse possibilities.

For 64 years, the GNM had stored the cultural assets in an escrow without charging the successor society for its associated costs, in optimal conditions. Now it was time to conclude a legally valid contract by which the cultural assets would be handed over to the GNM as a loan. Dean General Dr. Carl Molitoris had apparently expected a return of the parish of Bistritz in the post-war years. The NfG is grateful to be able to look back on 64 years in which it and the GNM have succeeded in successfully rejecting unjustified claims by third parties.

Deep turning point in the history of the Northern Transylvanian Saxons

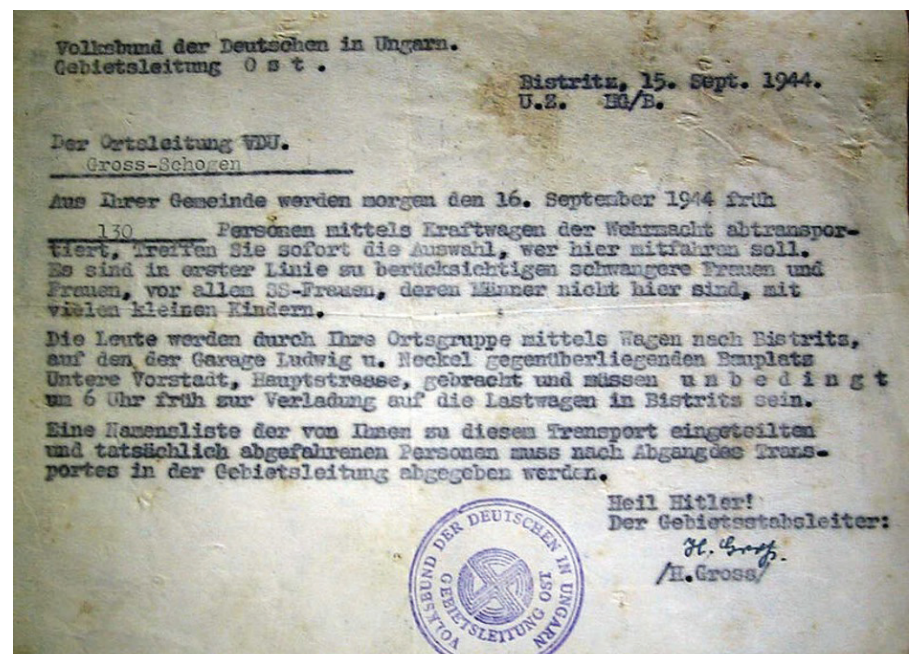
The safe arrival of the Bistritz church treasure in the Germanic National Museum in Nuremberg in 1952 and its legally impeccable takeover in 2016 is closely linked to the evacuation of the northern Transylvanian Saxons in the autumn of 1944 and its consequences. This evacuation was probably the deepest existential turning point in the then 800-year history of the North Transylvanian Saxons. A caesura from which they could no longer recover in such a way that they would have continued to be a determining factor in the cultural landscape of Transylvania, a caesura that initiated the irreversible decline of the active presence of the Transylvanian Saxons in the Carpathian arc.

Northern Transylvanian Treks

What happened 80 years ago? In a nutshell, the following facts emerge for this striking historical turning point in northern Transylvania: When the Red Army approached in September 1944, the Saxons were evacuated from the Nösnergau and the Reener Ländchen (which had belonged to Hungary since 1940). It was planned down to the last detail by the northern Transylvanian regional leadership of the German ethnic group (Robert Gassner, Dean General Dr. Carl Molitoris). An evacuation of the Saxons from southern Transylvania had not been prepared and would not have been possible after Romania's surprising change of front (23 August 1944). From southern Transylvania, only individuals or smaller groups fled with the retreating German troops. In addition, the villages of Felldorf, Katzendorf, Maniersch, Rode, Zendersch and Zuckmantel, located in the Kokel area, were evacuated in a panic on 6 September 1944, and the municipality of Draas on 8 September.

The northern Transylvanian treks from 34 places in the Bistritz area, from eleven places in the Reener Ländchen and from the seven places mentioned in the Kokel area left their communities between 10 (and 6) and 20 September. The city's population was evacuated by trains and trucks of the Wehrmacht. The last rail transport with German refugees left Bistritz on September 27, 1944, and General Artur Phleps (1881-1944), a Transylvanian-Saxon compatriot from Birtzhalm, played a decisive role in the overall safe withdrawal from northern Transylvania. On October 12, the Red Army entered Bistritz. About 95% of the Saxon population of northern Transylvania had fled

Continued on Page 10



Evacuation order of 15 September 1944 from the Bistritz State Archives

(about 35000). The treks made slow progress on congested roads, mostly on secondary routes. At the beginning of October, they crossed the Tisza and between 25 October and 10 November the then imperial border between Hungary and Austria. Most of them were accommodated in Lower and Upper Austria. In some cases, a second escape took place in the spring of 1945, which was continued in a westerly direction even after the end of the war (9 May 1945). In post-war Austria, (not only) the Saxon refugees faced very hard times.

Reprisals in Transylvania

The Saxons who were in the Soviet occupation zones of Germany and Austria as well as in Czechoslovakia at the end of the war were repatriated to Transylvania in June/July 1945. Here, now expropriated, propertyless and discriminated against as Germans, forced labor, reprisals, persecution and humiliation awaited them.

It took years for the returnees to recover somewhat from the heavy blow of fate. In the meantime, almost all Saxons of northern Transylvania have left this once German territory in the course of family reunification and resettlement. The evacuation claimed less than 100 lost lives with about 35,000 North Transylvanian Saxons evacuated. On the other hand, the deportation of more than 70,000 women and men from southern Transylvania to the Soviet Union in January 1945 resulted in a death toll of about 14,000 victims.



Friedrich Krauss interviews a northern Transylvanian woman in the 1930s about the northern Transylvanian dialect.

Photo: Transylvanian Institute Gundelsheim

Valuable cultural assets saved

The meticulously planned evacuation also included the extremely difficult transport of the church treasure of the Evangelical Church A. B. Bistritz by train from Bistritz to Vienna. Just as the individual Saxon evacuated families did not want to do without their family Bibles on the tractor wagons pulled by horses, oxen and cows or in the railway freight wagons and Wehrmacht transporters during their approximately two-month flight of about 1500 km, it was clear to the leading people in northern Transylvania who were responsible at the time – church leader Dr. Carl Molitoris and regional leader Robert Gassner – that in addition to the people, valuable cultural assets, for example, the church treasure or the approximately 800,000 pieces of paper with North Transylvanian-Saxon dialect samples of the Bistritz pastor and grammar school professor Friedrich Krauß (1892-1978), which he had collected in the 1920s and 1930s in the northern Transylvanian villages and from which the unique North Transylvanian-Saxon dictionary was created in Gundelsheim over decades of work (1957 to 2003), had to be saved from the approaching Red Army. Inventoried on September 15, 1944 in Bistritz, carefully packed in boxes and protected by soldiers, the church treasure went on its journey to Austria in a special train lasting several weeks. The action was carried out by the members of the General Deanery for Northern Transylvania under the leadership of the Dean General, City Pastor Dr. Carl Molitoris (1887-1972). From there, the cultural asset was transferred to the Germanisches Nationalmuseum in Nuremberg in 1952 via the Bavarian National Museum in Munich as a permanent loan. After the death of Dr. Molitoris, living members of the deanery founded the so-called successor society in 1976 as a contact person for the Germanisches Nationalmuseum. After several years of negotiations, on November 22, 2016, the loan agreement signed by Dr. Carl Molitoris dated June 6, 1952 was replaced by a new contract and signed on behalf of the GNM by its then General Director Prof. Dr. G. Ulrich Großmann, on behalf of the Evangelical Church in Romania by Bishop Reinhart Guib and Chief Lawyer Friedrich Gunesch, and on behalf of the successor

Society by Chairman Kurt Franchy and myself, Horst Göbbel, signed as managing director. This new contract provides extensive legal certainty in dealing with the church property of the Bistritz parish, which is still very valuable for us, the northern Transylvanian descendants, and for the first time in decades enables the acquisition of public funds for projects to carry out restoration and research. The project “Early Modern Oriental Trade and Transylvanian-Saxon Identity Formation – The Ottoman Carpets of the Evangelical City Church A.B. in Bistritz/Bistrița (Romania) in the Germanic National Museum” is a first important result on this new path. As a result, the work is currently available on the Internet under the title: “Anatolian carpets from Bistrița”. In the spirit of the signed tripartite agreement, nothing stands in the way of the further necessary proper conservation, scientific research, restoration and exhibition of parts of the cultural heritage of universal importance. The necessary seven-figure funds can be used by the GNM and finally make a testimony to Transylvanian-Saxon art and culture public to a broad international audience. In the spring and summer of 2023, the Germanisches Nationalmuseum Nürnberg also exhibited parts of the Bistritz church treasure as part of the special exhibition HORIZONTE on the annual theme of migration. Some of the objects are in the permanent exhibition (Vasa Sacra, pottery products, wooden cabinets, traditional costume pieces), others (Ottoman carpets) were shown to the public for the first time in more than 60 years. All in all, we are very happy that our many years of efforts to be able to present the Bistritz church treasure and especially the Anatolian carpets in the Germanic National Museum to the general public and thus to draw attention to Bistritz, to Transylvania, to Transylvanian Saxons, to cultural achievements of the Transylvanian Saxons in a prominent

– and I would like to make this clear here – at least five years earlier, on 1 September 1939 – with the criminal invasion of Poland by National Socialist Germany. There are causalities that must not be overlooked, there is German guilt, there are horrific crimes that Germans inflicted on others that must not be hushed up. Likewise, misdeeds committed by Germans do not justify the crimes committed against them by the victors.

The past must be accepted, but we are also called to deal with it. You also have to be clear about your own mistakes. “War and several years of captivity or several years of forced labor have opened the eyes of many to the darkness into which one had fallen when one had gone into a war of annihilation as a supporter of Nazi ideology as a teenager.” (Tilman Spreckelsen, Reconciliation in North Bohemia, F.A.Z., 17.05.2024, p. 11)

The immediate biographical aftermath of what happened – evacuation in 1944 and deportation in 1945 – has affected us and made us think. These many forms of subjective honesty, the omnipresent ignorance of historical political contexts, the always playing part of the consolidated prejudices, the existential concern and the concrete experience of suffering applies both to the individual case and with regard to the self-image of the Transylvanian Saxons as an ethnic group. I myself, born during the evacuation in a cattle car in Hungary, have not escaped the haze of the evacuation for the rest of my life and over the years have come to know and re-evaluate this event again and again and have been able to draw new strength from the event and its consequences. For me, and certainly for many others, the evacuation of 1944 was also an identity-forming phenomenon with considerable repercussions.

TO BE CONTINUED

Horst Göbbel

SBZ Online 5. August 2024



Mettersdorfer Trek on the road

Photo: Transylvania Institute Gundelsheim



Choruses

CLEVELAND, SECTION 1 EINTRACHT SAXONIA SACHSENCHOR

We are sad to report the disbanding of the Eintracht Saxonia Sachsenchor. Since its founding in 1897 as the "Eintracht Singing Society" the choir has promoted the Transylvanian Saxon love of song and culture. The choir will be missed.

Thank you for the melodies.



NEW CASTLE, SECTION 6
EINTRACHT MÄNNERCHOR
Rehearsal:
Every Tuesday at 7:30 p.m.

PRESIDENT

Jonathan Baisch
3336 Plank Rd
New Castle PA 16105
(724) 816-6866
jonathanbaisch@gmail.com

SECRETARY

Paul Garmon
2305 Highland Ave
New Castle PA 16105
(724) 674-7491
paulgarmon1@gmail.com



Cultural Groups

CLEVELAND SAXON DANCE GROUP

Rehearsal: Fridays
6:30 p.m Children
7:30 pm Adults
Westside Sachsenheim
csgd7001@yahoo.com

PRESIDENT

Amanda Donnellan
9578 W. 130 St
Strongsville OH 44136
(216) 235-5240
Adonnellan5@yahoo.com

SECRETARY

Stephanie Miller
23500 Wingedfoot Dr
Westlake OH 44145
(216) 647-3229
SAMiller55@sbcglobal.net

YOUNGSTOWN
SAXON CULTURE GROUP
Meets: 2nd Sunday of Month
Youngstown Saxon Club

PRESIDENT

Erna Weber
525 Quarry Ln
Warren OH 44483
(330) 509-9421
Saxnera@aol.com

SECRETARY

Kevin McCarty
1636 Lexington Ave NW
Warren, OH 44485
(330) 883-7162
mccartks@gmail.com

TRANSYLVANIAN SAXON BOWLING LEAGUE



PRESIDENT

Glenn Spack
943 Stewart Rd.
Salem, OH 44460
(330) 332-8174
sspack2@neo.rr.com

VICE PRESIDENT

Tom Simon
538 S Schenley Ave
Youngstown, OH 44509
(330) 720-7988
ts112063@gmail.com

SECRETARY-TREASURER

Jenny Miller King
25321 Conover Dr.
Bay Village, OH 44140
(216) 551-1728
jmill411@yahoo.com

STATISTICAL SEC'Y. (Men & Women)

Carl J. Schmitz
26652 Redwood Dr.
Olmsted Falls, OH 44138
(440) 799-1940
cjsaintrite@aol.com

TRUSTEES AUDITORS

Rich Baker
232 Reiber Road
Hermitage PA 16148
(724) 854-0149
Bob Lohr
291 S Broad St
Canfield OH 44406
(330) 423-9894
Rblohr1@gmail.com
Monica Gilles
3520 Beavercrest Dr Apt 107
Lorain, OH 44053
(440) 309-7894
gillemo76@hotmail.com

**Are your
nieces and nephews
members of
the ATS?
Let them benefit
from our fraternal
program and be a
part of
our history!**

USE ONLY THIS FORM FOR CHANGE OF ADDRESS AND CANCELLATIONS CHANGE OF ADDRESS FORM

Branch No. _____ Certificate No. _____ SS# _____

All information in the form to the right and below must be correctly typed, or legibly written.

- CHANGE
 CANCELLATION
 NEW to receive paper

THIS CHANGE IS FOR:

- HOME OFFICE RECORDS & VOLKSBLATT
 VOLKSBLATT ONLY

Date: _____ Signature of Person Making Change _____

Mail to: Alliance of Transylvanian Saxons, 5323 Pearl Road, Cleveland, Ohio 44129-1503



BOOKS

The Saxon Cook Book - Third Edition
Over 400 Saxon/American Recipes \$12.00 per copy (postpaid)

Fleeing to the Friendly Enemy by Barbara Ohler Weber
A true story of the author's experiences during World War II and her immigration to America in the 1950's.
\$14.00 per copy (postpaid)

Flucht aus Siebenbürgen by Monika Görig/Maria Schneider
Memoirs of Maria Schneider written in German describing her family's hardships when they had to flee from their home in 1944 and start a new life in Austria.
\$20 per copy (postpaid)

Saxons Through Seventeen Centuries, author Rev. John Foisel
A paperback which provides a romantic account of the customs and phases of intellectual development of the Transylvanian people. Not intended to be a history of Transylvania, rather a story of our people based upon seventeen centuries of history.
\$15 per copy (postpaid)

Why Can't Somebody Just Die Around Here?, author Gerhard Maroscher. Tells the story of how his family was impacted by World War II. His mother fled Transylvania with two young sons and his father reluctantly served in three Axis armies and was a prisoner of war by the Russians. Family immigrated to the USA to live the American dream.
\$24.95 per copy (postpaid)

All books unless noted have English Text.

Proceeds from book sales go to the Saxon Orphan Fund Program.

Order From:

The Alliance of Transylvanian Saxons
5323 Pearl Road, Cleveland, Ohio 44129
Make Checks/Money Orders payable to
ATS ORPHAN FUND
ATS Member, please indicate Branch number.

SAXON SENIORS

YOUNGSTOWN SAXON RETIREES

Meets 2nd Thursday 11:30 a.m.
Youngstown Saxon Club
(March - December)

PRESIDENT

Diana Kommel
666 N. Schenley
Youngstown, OH 44509
(330) 799-1738

SECRETARY

Rosemary Dundon
6000 Lake Rd W Apt 112
Ashtabula OH 44004
(440) 536-4661

SALEM SAXON RETIREES

Meets 1st Wednesday
of the month
Noon at 1980 NewGarden Rd

PRESIDENT

Lois Whitacre
15425 Lisbon St.
Minerva, OH 44657
(330) 813-0400

SECRETARY

Dianne Kuttler
4282 McCann Rd
Salem OH 44460
(330) 428-1723

**ASK ...
ASK YOUR
DEPUTY HOW
A CERTIFICATE
OF
MEMBERSHIP
IN THE ATS
CAN HELP
YOU
TO SAVE!**

September is Life Insurance Awareness Month

Why do I need Life Insurance?

Do my children need Life Insurance?

Do I have enough Life Insurance?

How do I figure out how much Life Insurance is enough?

Sometimes, you just want to talk to a person when trying to figure out the answers to questions like these. Sure, you can shop on-line, you can do some research on the internet, but most often, you want to talk to a real person! Our ATS Sales Deputies and the ATS Home Office can help you with these questions. Feel free to give us a call at (440) 842-8442. We will be happy to assist you with all of your Life Insurance needs!

ATS Sales Deputies:

Alliance, OH
Helen Aeling
(330) 862-2563
Denise Crawford
(330) 257-0267

Canton, OH
Helen Aeling
(330) 862-2563

Chicago, IL
Randall Floyd
(219) 798-6908
Jeff Szostek
(219) 313-7854

Cleveland (East), OH
Ema Litschel
(440) 358-1184
Margarete Ziegler
(440) 488-6421

Cleveland (West), OH
Trudy Schaeff
(216) 215-2269
Monica Weber
(440) 356-5936

Columbus, OH
Michael Roth
(614) 216-0008

Detroit, MI
Contact ATS Home Office
(440) 842-8442

Ellwood City, PA
Lori Biddle-Berendt
(724) 714-1217

Farrell, PA
Contact ATS Home Office
(440) 842-8442

Lorain, OH
Monica Gilles
(440) 309-7894

Merrillville, IN
Randall Floyd
(219) 798-6908
Jeff Szostek
(219) 313-7854

New Castle, PA
Contact ATS Home Office
(440) 842-8442

Rochester/Monaca, PA
Contact ATS Home Office
(440) 842-8442

Salem, OH
Helen Aeling
(330) 862-2563
Barbara Spack
(330) 501-1491

Youngstown, OH
Michael Teutsch, Jr.
(330) 509-9670

ATS Home Office
(440) 842-8442
Office@ATSaxons.com



Contact your local ATS Sales Deputy or the ATS Home Office to learn more about our Life Insurance Plans:

- **Single Payment Life**—Only one premium pays this plan for life
- **Seven Payment Life**—Payments are made for only seven years
- **Twenty Payment Life**—Can complete premium payments during one's best earning years
- **Life Paid up at Age 65**—Premium payments are completed by retirement age
- **Whole Life**—Provides the maximum amount of permanent life insurance with cash value at the lowest rates

Call your local ATS Sales Deputy or the ATS Home Office today!

(440) 842-8442 Office@ATSaxons.com